

# any

ars nova yamaguchi

vol. **42**

November-December 2003

Yamaguchi Culture Information

「エニー」

Rafael  
Lozano-  
Hemmer

TOPICS

## 山口の 夜空に架かる、 光のメッセージ。

ラファエル・ロサノ=ヘメル

「アモーダル・サスペンション - 飛びかう光のメッセージ」

いよいよ YCAM OPEN!

特別付録 YCAM探検マップ付

イベント情報、「YCAM InterLab開館展」など一挙公開

アートの新領域を刻む

池田亮司コンサートピース、ダムタイプ「Voyage」ほか

あなたもこの冬「ちょっとオペラしない?」

増田いずみ ポップ・オペラ・コンサート

EVENT / MUSIC / PLAY / ART / MOVIE / OTHER

クリエイティブ・スペース赤れんが

「大田道洋写真展」

中原中也記念館

小企画展「四谷花園アパート時代 - 竹田鎌二郎日記より」

山口情報芸術センター

「野村 誠〈しょうぎ作曲〉ワークショップ参加者募集」





# 山口の 夜空に架かる、 光のメッセージ。

いまここにいる山口の人たちと、世界中のネットユーザーからのメッセージがセンター上空で飛光交信する光の祭典。山口情報芸術センターの開館記念を飾る国際プロジェクト、ラファエル・ロサノ＝ヘメル「アモーダル・サスペンション — 飛びかう光のメッセージ」。開催まで調査・構想すること数年、山口市と世界を繋ぐ新作プロジェクトが、ついに姿を現します。



この作品のために初めて日本を訪れたロサノ＝ヘメルさん。今回は、メキシコ系カナダ人である彼の人柄や情熱などについて、親交の深い小崎哲哉さん(ウェブマガジン「REALTOKYO」、アート雑誌「ART iT」編集長)に、いろんなエピソードを綴っていただきました。

## エレクトロニックアートと結婚式

小崎哲哉 *Ozaki Tetsuya*  
(「REALTOKYO」 「ART iT」 編集長)

### ラファエルとの最初の出会

ラファエル・ロサノ＝ヘメルに初めて会ったのは、1997年、オーストリアはリンツでのことだった。リンツでは毎年、アルスエレクトロニカフェスティバルというエレクトロニックアートの祭典が開かれる。ラファエルはこのフェスティバルに、映像を用いたインタラクティブ作品「Relational

Architecture #2 Displaced Emperors(関係性の建築/追放された皇帝たち)]を出展していた。

「Displaced Emperors」はリンツ城で展示・上映されていた。城の風格に堂々と渡り合うような、映像と音楽とインタラクティブ技術を駆使した大作だ。ラファエルは3年後に、同じフェスティバルで別の作品によってグランプリを獲得するが、この作品で受賞しても不思議ではないと思われるほどに、完成度も志も高いダイナミックな傑作だった。僕は感動し、ラファエルとふたりの制作スタッフ、スージーとウィルに話を聞いた。ここでは詳述しないが、題名が示すとおり、流亡を余儀なくされたふたりの皇帝の数奇な運命がテーマである。

この日に聞いたことをもとに、僕は日本の雑誌に記事を書き、それが縁で友人になった。メールを交わすような仲となり、ここからが本題だが、ある日結婚式に誘われた。美貌の花嫁はスージーだったけれど、驚いたのはそのことではない。式への招待メールは、1年以上前



## relational architecture 8

# Amodal

Rafael Lozano-Hemmer

# Suspension

2003.11.1 - 24

に送られてきたのだ。

曰く——式はラファエルが生まれたメキシコのクエルナバカという町で行われる。ガブリエル・ガルシア＝マルケスやモハメド・アリも別荘を持つ瀟洒なりゾート地だ。時期は年間通じて最良の季節、3月中旬～下旬。メインイベントである式をはさみ、5日間連続してパーティが開かれる……。

### 結婚式の案内状

最初のメール以降、案内状は何通も送られてきた。あるときはクエルナバカへのアクセス方法が詳細に綴られ、あるときは「すでに部屋を押さえてある」ホテルが予算ごとに具体的に書かれていた。名所旧跡や名物、社会状況なども知らされる。直前には招待客の一覧が、各人の人となりとともに全員に示された。僕を含めて招待客は、実際に式に招かれるまでに、土地柄や風土、そしてお互いのバックグラウンドを知悉することになった。言うまでもなく気分は徐々に盛り上がり、式の当日にピークに達した。

式は素晴らしかった。新郎新婦の家族は、プールと5つか6つのベッドルームを備えた豪邸を月極めで借りていた。広い庭園での、あるいは近隣のレストランを借り切ったの連日の祝宴。昼間はピラミッドへの遠足。夜は夜でダンスパーティが朝まで行われる。そしてメインイベントたる結婚式に続いて開かれたパーティは、マリッチのバンドが愛の唄を奏で、民俗芸能が披露され、新郎自らがDJプレイを繰り広げる感動的なものだった。

もちろん、メキシコの物価が破格に安いということが背景にある。でもラファエルは——スージーや他の友人とともに——この大イベントを大胆かつ用意周到に取り仕切った。長い時間をかけての調査と準備が背景にあったことは言うまでもない。

### 人事を尽くして天命を待つ

結婚式のような大きなイベントと、ラファエルが手がけるような大規模なエレクトロニックアートには共通点があると思う。アイデアが大切なのは当然として、チームを引っ張ってゆくリーダーシップが要求されるところだ。

その点でラファエルは申し分ない。頭はいいし、機転は利くし、人当たりはよく、気配りも心配りも行き届いている。「こんな作品をつくりたい」という内発的な意図に始まり、知的で地道な調査を経て、作品の結構を考え、実現するための合理的な方法を決定する。そして日程を定め、スタッフをとりまとめ、実作業に入り、スケジュール通りに作品をつくってゆくのだ。

インタラクティブとかエレクトロニックアートという、すぐに技術のことが頭に浮かぶけれど、何よりも大切なのは人と人をつなぐネットワークと、ネットワークを機能させる仕組みづくりだと思う。ネットワークがうまくつながれば、複数の要素は足し算ではなくかけ算の結果のように何倍もの効果をもたらす。予期せぬ結果を生むことも少なくはない。

結婚式でもアート作品でもそれは同じことではないだろうか。人事を尽くして天命を待つ。「アモーダル・サスペンション」が結婚式のときと同様の、いやそれ以上の感動を与えてくれることを僕は期待している。



#### PROFILE

##### 小崎哲哉

1955年東京生まれ。首都圏の文化情報を紹介するバイリンガルのウェブマガジン「REALTOKYO」、同じくバイリンガルのアート雑誌「ART IT」発行人兼編集長。99年、都市型文化情報誌「03 TOKYO Calling」の創刊に副編集長として携わり、96年にはインターネットエキスポ日本テーマ館「センソリウム」のエディトリアルディレクションを担当する。2002年には環境破壊、戦争、迫害など、20世紀に人類が犯した「悪行」の写真100点を収録し、池澤夏樹、アッパ・キアロスタミ、クロード・レヴィ＝ストロースら各氏が寄稿した写真集「百年の悪行」を企画編集した。趣味は料理。(ozaki@realtokyo.co.jp)

山口情報芸術センター 開館記念プロジェクト  
ラファエル・ロサノ＝ヘメル  
アモーダル・サスペンション  
—飛びかう光のメッセージ—

11月1日(土)～24日(月・祝) 会期中無休  
場所:山口情報芸術センター 周辺屋外(中央公園)  
公開時間:6:00PM～6:00AM  
<http://www.amodal.net/>

主催:財団法人山口市文化振興財団/共催:山口市、山口県教育委員会/  
後援:カナダ大使館、山口県、山口県教育委員会、財団法人山口県文化振興財団/助成:カナダ外務・国際貿易省





PHOTO:堀本一夫

常に世界を  
刺激し続ける  
ダムタイプの活動を、  
YCAMが包括する

ダムタイプは、演劇、ダンス、映像、  
美術、空間デザイン、音楽など、  
様々なジャンルの出身者によって

1984年に結成され、その独自の活動によって世界的評価を得  
ているアーティスト・グループです。

斬新な映像表現と鋭い感性のダンスを美しく融合したパフォー  
マンスは、しばしばワーク・イン・プログレスと称されるように、ツア  
ー中も刻々と進化を続けていきます。最新作「Voyage」は、  
2002年4月にフランスで初演のあと、世界ツアーの長い旅の中  
で変化を続け、来年2月山口へとたどり着きます。中国・九州地  
区初登場です。同名のインスタレーション展も東京に次いで  
の公開で、今回ニューバージョンにて同時開催です。

また、サウンド担当者でもあり、ソロ活動でも世界第一級の電子  
音響アーティストとしてつねに最先端の話題作を発表する池田亮  
司が、YCAMに長期間滞在し、サウンド+映像の新作コンサ  
ートピースをつくり上げます。極限といわれる音響表現とオリジナル  
映像の作品は、この後、世界巡行が予定されていますが、日本  
ではYCAMの独占公演です。

彼らの作品を、3つあわせて横断的に体験できるのは、世界で  
YCAMが初となります。お見逃しなく!

音楽・映像

## 池田亮司コンサートピース サウンド+映像

2004年2月13日(金)、14日(土)  
各19:00開場/19:30開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA

【チケット情報】エニー会員先行予約 12月2日(火)~  
プレイガイド発売 12月9日(火)~

【料金】全席自由 ¥2,500 各種割引 ¥2,000  
※各種割引:対象はA席割引と同様です。

エニー会員!  
先行予約  
12月2日

ダンス・パフォーマンス

## ダムタイプ「Voyage」

2004年2月20日(金)、21日(土)  
各19:00開場/19:30開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA

【チケット情報】エニー会員先行予約 12月8日(月)~  
プレイガイド発売 12月15日(月)~

【料金】全席指定  
S席 ¥3,500 A席割引 ¥2,500 B席 ¥1,500

エニー会員!  
先行予約  
12月8日

展覧会

## ダムタイプ「Voyages」 インスタレーション

2004年2月13日(金)~4月4日(日) 10:00~22:00  
会場:山口情報芸術センター スタジオB

【料金】入場無料

入場無料

# NEWS

## アーティストの 新領域を 刻む

【公演情報】11月~12月

好評  
発売中!

開館記念事業 フランス・ダンス03参加  
フィリップ・ドックフレ 国際共同製作  
IRIS [イリス]

2003年11月1日(土)、2日(日)、3日(月・祝)  
各15:30開場/16:00開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA  
【料金】全席指定 A席 ¥4,000 A席割引 ¥3,000 B席 ¥2,000  
【演出・構成・振付】フィリップ・ドックフレ

二兎社 [寂家の三姉妹]

2003年11月12日(水) 18:30開場/19:00開演  
13日(木) 13:30開場/13:30開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA  
【料金】全席指定 A席 ¥3,500 A席割引 ¥2,500 B席 ¥1,500  
【作・演出】永井愛

フランス・ダンス03参加  
ヘリコプター [春の祭典]

2003年11月18日(火) 18:30開場/19:00開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA  
【料金】全席指定 A席 ¥4,000 A席割引 ¥3,000 B席 ¥2,000  
【振付】アンジュラン・プレジジュカージュ

「イッセー尾形スペシャル in 山口」

2003年11月28日(金) 18:30開場/19:00開演  
29日(土) 13:30開場/14:00開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA  
【料金】全席指定 A席 ¥3,500 A席割引 ¥3,000 B席 ¥2,500  
【出演】イッセー尾形

横光群+グッドフェローズ  
CVR チャーリー・ビクター・ロミオ

2003年12月5日(金) 19:00開場/19:30開演  
6日(土) 13:30開場/14:00開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA  
【料金】A席 ¥3,500 A席割引 ¥2,500 B席 ¥1,500  
【出演】横光群

イデビアン・クルー  
くるみ割り人形

2003年12月17日(水) 18:30開場/19:00開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA  
【料金】全席指定 A席 ¥3,000 A席割引 ¥2,000  
A席小学生以下 ¥1,000 B席 ¥1,000  
【構成・演出・振付】井出茂大

「杏仁豆腐のココロ」

2003年12月20日(土) 18:30開場/19:00開演  
21日(日) 13:30開場/14:00開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA  
【料金】全席指定 A席 ¥3,000 A席割引 ¥2,000 B席 ¥1,000  
【作・演出】新 轟博  
【出演】佐藤かこ、宇佐良 亨





あなたもこの冬「ちょっとオペラしない？」

山口情報芸術センター「ビッグウェーブやまくち」市民委員会自主企画  
増田いずみ  
ポップ・オペラ・コンサート

好評  
発売中!

2003年12月27日(土) 18:00開場/18:30開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA

日本のクラシック界で今一番注目されているオペラ歌手待望の山口公演! 2001年、宮本亜門演出のミュージカル「キャンディード」で長期プリマを務め、NHK大河ドラマ「武蔵」～武蔵伝説の旅へのテーマ曲「ロマンス」を歌う増田いずみが、おなじみの名曲をリメイクして、ピアノ・ギター・サクスをバンドにカラフルな歌声をお届けします。「今までのオペラのイメージを変えてご覧にいきましょう。難しく考えないでカジュアルな服装でおいでください。」と、山口の皆さんへ彼女よりメッセージ。この冬必見! 「ちょっとオペラしない?」是非お楽しみください!

【料金】A席のみ指定

A席¥3,000 A席割引¥2,500 B席¥2,000  
(当日券 ¥500高 空席がある場合のみ発売)

【託児】有(無料)

【出演】増田いずみ(ソプラノ)、岩本正樹(ピアノ)

今泉 洋(ギター)、齋藤 昇(サクス)

【演目】「アリュール」(ソプラノ)、「G線上のアリア」(より)

「心の景色」(マラー:「交響曲第5番 第4楽章アダージョ」より) 他

チェンバロ連続コンサート①

ラ・フォンテーヌ「ヴェニス」の愛

2004年2月15日(日) 17:30開場/18:00開演  
会場:クリエイティブ・スペース赤れんが



1996年結成の新進バロックアンサンブル、ラ・フォンテーヌの山口初公演。メンバーの三宮正満(オーボエ)、江崎浩司(リコーダー、オーボエ、ファゴット)、高群輝夫(チェロ)、水永牧子(チェンバロ)は、いずれも古楽コンクール最高位を獲得している実力派。各メンバーの個性を生かしたプログラムで、遊び心と自由な感性に満ちたエキサイティングなステージをお楽しみください。

【チケット情報】プレイガイド発売 12月13日(土)～  
【料金】全席自由 前売 一般 ¥3,500 学生¥1,500  
エニー会員 ¥3,000 学生¥1,000

【出演】ラ・フォンテーヌ  
【演奏曲目】マルチェロ:「オーボエ協奏曲2短調より」  
ヴィヴァルディ:「協奏曲「恋人」」 他

劇団 東京ヴォードヴィルショー 創立30周年記念公演  
「その場しのぎの男たち」

2004年2月22日(日) 15:30開場/16:00開演  
会場:山口市民会館大ホール



明治という時代を背景に、世界の海に日本という小舟を漕ぎ出した男たちの滑稽にして懸命なチャレンジ・ストーリーの顛末はいかに!...  
三谷幸喜、ボリテカル・コメディ(政界喜劇)の大傑作「その場しのぎの男たち」が満を持して山口に登場。創立30周年を迎える東京ヴォードヴィルショーの舞台に乞うご期待!

【チケット情報】エニー会員先行予約 11月15日(土)～  
一般先行予約 11月22日(土)～  
プレイガイド発売 12月7日(日)～  
※一般先行予約はラフタイムのみ 083-925-6843  
(日・祝を除く11:00～18:00)

【料金】全席指定  
前売 一般 S席¥6,000 A席¥5,000 学生席¥3,000  
エニー会員 各¥500割引

【作】三谷幸喜 【演出】山田和也  
【出演】佐藤B作・佐藤 聡・石井俊一・あめくみちこ・山本ふじこ 他

# EVENT

【チケット情報】

好評  
発売中!

ウラジミール・ミシュク  
ロマンティック・ピアノ2003

2003年12月3日(水) 18:00開場/18:30開演  
会場:山口市民会館大ホール  
【料金】全席指定 前売 一般 ¥3,000 エニー会員 ¥2,000  
【出演】ウラジミール・ミシュク  
【演奏曲目】ベートーヴェン:「悲愴」リスト:「ラカンパクラ」  
ショパン:「幻想即興曲」英雄ポロネーズ 他

NPO法人こどもステーション山口共催事業  
原座「無邪鬼」公演

2003年12月14日(日) 18:30開場/19:00開演  
会場:山口県教育会館ホール  
【料金】全席自由  
前売 一般 ¥3,500 大学生以下 ¥2,000  
(当日券 各 ¥500高、こどもステーション会員 無料)  
エニー会員 ¥3,000 大学生以下 ¥2,000  
【作・演出】横内謙介  
【出演】劇団原座

ハーレム・ゴスベル・クワイア コンサート

2003年12月16日(火) 18:30開場/19:00開演  
会場:山口市民会館大ホール  
【料金】全席指定 前売 一般 S席¥5,000 A席¥4,000  
エニー会員 S席¥4,500 A席¥3,500  
【出演】ハーレム・ゴスベル・クワイア  
【演奏曲目】オー・ハッピー・ディ、アメイジング・グレイス、  
ハッピー・クリスマス、明日に架ける橋 他

NEW YEAR 2004  
ウィナー・ワルツ・オーケストラ ～宮殿祝賀コンサート～

2004年1月13日(火) 18:00開場/18:30開演  
会場:山口市民会館大ホール  
【料金】全席指定  
前売 一般 S席¥6,000 A席¥5,000 B席¥4,000  
エニー会員 S席¥5,500 A席¥4,500 B席¥3,000  
【演奏曲目】喜歌劇「こもり」より序曲、美しく青きドナウ、ウィーン気質、  
スケターズ・ワルツ 他



# MUSIC PLAY

PICK  
UP!



PHOTO:サトウヒロミ

## 熾光群+グッドフェローズ 「CVR チャーリー・ ビクター・ロミオ」

2003年12月5日(金)  
時間:19:00開場/19:30開演  
2003年12月6日(土)  
時間:13:30開場/14:00開演  
会場:山口情報芸術センター スタジオA

コックピット・ボイス・レコーダー、略してCVR。飛行機事故の原因究明のために、事故現場から真っ先に回収されるブラック・ボックスのことです。実際に起きた6件の飛行機事故のCVR記録を再現した航空のプロ達の、真実の物語です。

[料金]全席指定 A席 ¥3,500  
A席割引 ¥2,500  
B席 ¥1,500

[託児]有

※A席割引、託児の詳細については、巻末ページをご覧ください。

[お問い合わせ]山口情報芸術センター  
TEL.083-901-2222

## 第16回山口市お母さん コーラス演奏会

2003年12月13日(土)  
時間:14:00~16:00  
会場:山口市民会館大ホール

昭和63年以來今年で16回目を迎えるこのコンサートは、山口市内で活躍する女声合唱団体が年に1度、一堂に会して日頃の練習の成果を披露するものです。今年は11団体が出場し、持ち味を生かしたプログラムで楽しいステージが繰り広げられます。

[料金]無料

[お問い合わせ]やまぐち市民文化の会  
(山口市民会館内)  
TEL.083-923-1000

## コンサート・ライブ

会場	月/日(曜日)
山口情報芸術センター 山口市中園町7-7 ☎083-901-2222	StudioA 12/27(土)
クリエイティブ・スペース赤れんが 山口市中河原町5-12 ☎083-928-6666	11/24(月・祝)
山口市民会館 山口市中央2-5-1 ☎083-923-1000	大ホール 11/1(土)~3(月・祝)
	11/11(火)
	11/18(火)
	11/22(土)
	小ホール 11/23(日)
	大ホール 11/24(月・祝)
	12/3(水)
	12/13(土)
	12/14(日)
	12/17(水)
12/20(土)・21(日)	
12/23(火・祝)	
山口県教育会館 山口市大手町2-18 ☎083-922-5766	11/8(土)
	11/24(月)
	11/30(日)
	12/7(日)
ばるるプラザ山口 山口市惣太夫町1-15 ☎083-934-3333	12/28(日)

## 演劇・舞踊

会場	月/日(曜日)	
山口情報芸術センター 山口市中園町7-7 ☎083-901-2222 <a href="http://www.ycam.jp/">http://www.ycam.jp/</a>	StudioA 11/1(土)~3(月・祝)	
	センター奥辺屋内外 11/1(土)~3(月・祝)	
	StudioA 11/12(水)13(木)	
	11/18(火)	
	11/28(金)29(土)	
	12/5(金)6(土)	
	12/17(水)	
	12/20(土)21(日)	
	山口市民会館 山口市中央2-5-1 ☎083-923-1000	大ホール 11/10(月)
		12/2(火)
山口県教育会館 山口市大手町2-18 ☎083-922-5766	11/1(土)	
	11/7(金)	
	12/14(日)	
	12/21(日)	

催物名	時間	入場料(円)	問い合わせ先
増田いづみ ポップ・オペラ・コンサート	18:30~20:00	A 3000・B 2000	山口情報芸術センター市民委員会事務局 ☎083-901-2222
末次克史チェンバロリサイタル(バロックな午後のひととき)	14:30~16:00	大人2000 中学生以下1500	音楽工房ラング・ド舎(尾上) ☎0834-31-6795
山口市民文化祭	詳細はお問い合わせください		山口市文化振興課 ☎083-934-2718
山口市中学校音楽会	9:45~16:00	無料	山口市教育委員会学校教育課 ☎083-934-2863
山口市小学校音楽会	9:00~16:00	無料	山口市教育委員会学校教育課 ☎083-934-2863
山口県合唱コンクール	10:00~	無料	山口県音楽教育連盟 ☎083-933-5950
平成15年度山口大学吟詠部吟詠発表大会	13:30~	無料	山口大学吟詠部(大野) ☎090-8410-5296
山口大学マンドリンクラブ第45回定期演奏会	18:00~20:30	350	山口大学マンドリンクラブ(香西) ☎090-9457-8928
ウラジミル・ミシュク ロマンティック・ピアノ2003	18:30~	3000	山口市文化振興財団 ☎083-901-2222
第16回おかあさんコーラス演奏会	14:00~16:00	無料	やまぐち市民文化の会 ☎083-923-1000
第8回赤い羽根協同募金歌の祭典	11:00~16:00	1000	(社)山口県共同募金会山口支会 ☎083-928-3068
ハーレム・コスベル・クワイア	19:00~	S 5000・A 4000	山口市文化振興財団 ☎083-901-2222
第49回中国・四国国立大学連合演奏会	お問い合わせください	無料	山口大学学生生活課 ☎083-933-5159
第46回定期演奏会	18:30~20:30	400・中学生以下無料	山口大学管弦楽団(西村) ☎090-5283-3260
マンドリンアンサンブル第16回定期演奏会	18:30~20:30	300	山口マンドリンアンサンブル(佐々木) ☎083-923-0461
ハッピーチルドレンコンサート4	14:00~16:00	3000・高校生以下1500	ハピチル♪山口(坂本) ☎090-7544-6523
第20回邦楽演奏会	13:00~16:00	無料	都山流尺八千鳥会(会長:渡辺無山) ☎083-921-1835
邦楽演奏会	14:00~17:00	300・小学生以下無料	山口大学文化会邦楽部(中国) ☎090-8299-7162
第九を歌う会アンディフロイデ第1回演奏会	13:30~15:00	無料	第九を歌う会アンディフロイデ(上田) ☎083-925-7239

入場料は前売り価格です。当日は料金が異なる場合がありますので、ご確認ください。

催物名	時間	入場料(円)	問い合わせ先	
⑪ 開館記念事業 フランス・ダンス・03参加 フィリップ・ドックフレ国際共同製作「IRIS [イリス]」	16:00~	A 4000・B 2000	山口情報芸術センター ☎083-901-2222	
大道芸	10:00~(随時開催)	無料		
二兎社「萩家の三姉妹」	19:00~(12日) 13:30~(13日)	A 3500・B 1500		
⑫ フランス・ダンス・03参加「ヘリコプター」春の祭典	19:00~	A 4000・B 2000		
イッセー尾形スペシャルin山口	19:00~(28日) 14:00~(29日)	A 3500・B 2500		
横光群+グッドフェローズ 「CVR チャーリー・ビクター・ロミオ」	19:30~(5日) 14:00~(6日)	A 3500・B 1500		
イデビアン・クルー「くるみ割り人形」	19:00~	A 3000・A(小学生)1000		
「杏仁豆腐のココロ」	19:00~(20日) 14:00~(21日)	A 3000・B 1000		
ブロードウェイ・ミュージカル・カンパニー	18:30~	S 7500 他		山口市文化振興財団 ☎083-901-2222
シルエット劇場	①10:20~12:00 ②13:00~14:40	800		平川幼稚園 ☎083-924-1661
山口鷺流狂言	詳細はお問い合わせください		山口鷺流狂言保存会 ☎083-920-4111	
元保育士トリオうたう動物園の「ドレミ・ポケットコンサート」	18:30~	親子ペア 2500 他	NPO法人こどもステーション山口 ☎083-925-1468	
扉座「無邪鬼」公演	19:00~	一般 3500 他	山口市文化振興財団 ☎083-901-2222	
TV「天までとどけ」の長男役=高尾晃市の「マジックシアター」	①14:00~ ②19:00~	一般 3000 他	NPO法人こどもステーション山口 ☎083-925-1468	

入場料は前売り価格です。当日は料金が異なる場合がありますので、ご確認ください。

### ⑪+α情報

### INFORMATION

「フィリップ・ドックフレ国際共同製作「IRIS [イリス]」」先日の横浜公演(10/11・12)では高円宮妃や神奈川県知事もご臨席。パリでのロングラン公演、欧州ツアーを後に控え、国内で見られるのはあと山口のみ!YCAMにて2ヶ月間の滞在・製作時に撮影された山口市内の画像を含む新作です。

「ヘリコプター」春の祭典 音楽的で抽象的な振付けスタイルと、バレエの歴史に自らのダンスを刻む活動で注目される振付家アンジュラン・プレルジョカージュによる対照的な2作品を同時上演。圧倒的な強度と完成度をもつ2つの楽曲をバックに展開される美しくもショッキングなダンスの最前線を感じてみませんか。



会場

### 山口情報芸術センター

山口市中園町7-7  
☎083-901-2222  
<http://www.ycam.jp/>

「アモータル・サスペンションー飛びかう光のメッセージ」

時 6:00PM～6:00AM

休 期間中無休

会場：山口情報芸術センター周辺屋外



### AKIYOSHIDAI INTERNATIONAL ART VILLAGE PRESENTS \*CANDY FACTORY PRESENTS BOOGIE-WOOGIE WONDERLAND

2003年11月1日(土)～23日(日)  
会場：旧山口県庁舎2F(重要文化財)  
時間：9:00～16:30

月曜休館(但し11/3(月・祝)は開館)

秋吉台国際芸術村のアーティスト・イン・レジデンス事業に参加し芸術創作活動をした実績をもつアーティストを中心に、8組11名の最新作を紹介します。溢れんばかりのイメージと音、光、そして旧県庁舎の独特な空間で体験するインスタレーション作品など、個性的な作品はもちろん、さまざまなコラボレーション(共同作業)をもとに、モダンな建築と一体となり展覧会そのものを一つの作品として楽しむことのできる新しいタイプの展覧会です。

【料金】¥100(65歳以上、高校生以下無料)

※教育文化週間(11/1～11/7)は入場無料

※YCAM公演の半券をお持ちの方は、本展に無料でご入場いただけます。

#### 【関連プロジェクト】

##### ○オープニング・トーク

11/1(土) 14:00-15:00

古郷卓司氏(本展キュレーター)

##### ○オープニング・パフォーマンス

11/1(土) 17:00

オラ・ピアンと地元コーラスとのコラボレーション

##### ○ゲスト・トーク

11/2(日) 14:00-15:30

市原研太郎氏(美術批評家)

##### ○BOOKプロジェクト

BOOGIE-WOOGIE WONDERLAND

2003年11月1日(土)発行

##### ○WEBプロジェクト

[www.trans.artnet.or.jp/candy/](http://www.trans.artnet.or.jp/candy/)

【お問い合わせ】秋吉台国際芸術村

TEL.0837-63-0020

### クリエイティブ・スペース赤れんが

山口市中河原町5-12  
☎083-928-6666

時 9:00～22:00

(催しにより異なります。詳細はお問い合わせください。)

休 月曜日(祝日の場合はその翌日)・年末年始

### 山口市民会館

山口市中央2-5-1  
☎083-923-1000

時 9:00～22:00

(催しにより異なります。詳細はお問い合わせください。)

休 年末年始

### 中原中也記念館

山口市湯田温泉1-11-21  
☎083-932-6430

時 9:00～18:00(入館17:30まで)

11月以降は9:00～17:00(入館は16:30まで)

休 月曜日(祝日の場合はその翌日)、毎月最終火曜日

料 大人300円・大学生200円・小中高生150円(税別)  
団体割引有

### 山口市立図書館

山口市中園町7-7  
☎083-901-1040

時 10:00～19:00(平日)、10:00～17:00(土・日)

休 火曜日、祝日

(詳しくは図書館カレンダーをご覧ください)

### 中市コミュニティホール(Nac)

山口市中市町3-13  
☎083-925-1617

時 10:00～18:00

(催しにより異なります。詳細はお問い合わせください。)

休 水曜日・年末年始

### 山口県旧県庁舎

山口市春日町5-1  
☎083-924-7001

時 9:00～16:30

休 月曜日(11/3は開館)

料 100円・高校生以下、65歳以上無料  
(11/1～7は無料)

### 山口県立美術館

山口市亀山町3-1  
☎083-925-7788  
<http://www.pref.yamaguchi.jp/kenbi/index.htm>

時 9:00～17:00(入館16:30まで)

休 月曜日

料 企画展・田上菊舎展

一般700円、学生500円・◎  
(常設展については、直接お問い合わせください。)

### 山口県立山口博物館

山口市春日町8-2  
☎083-922-0294  
<http://www.yamahaku.pref.yamaguchi.jp>

時 9:00～16:30(入館16:00まで)

休 月曜日、祝日(11/3,11/24は開館)、年末年始

料 企画展「サイエンスやまぐち」

一般300円・学生100円・◎  
(常設展、講座については、直接お問い合わせください。)

### 山口県立山口図書館

山口市後河原150-1  
☎083-924-2111  
<http://www.library.pref.yamaguchi.jp/>

時 火～金 9:00～19:00

(青少年室・音楽資料室は17:00まで)

土・日 9:00～17:00

休 月曜日・祝日・月末整理日・年末年始・  
春、秋資料点検期間

### 山口中央郵便局

山口市中央1-1-1  
☎083-922-0150

時 9:00～19:00(平日)、9:00～17:00(土)、

9:00～12:30(日)

(催しにより異なります。詳細はお問い合わせください。)

休 土曜日午後・日曜日

### 電遊館～エネルギー～

山口市中央2-3-1  
☎083-925-5799  
<http://www.energia.co.jp/>

時 9:00～17:00

(催しにより異なります。詳細はお問い合わせください。)

休 月曜日・年末年始



11月

12月

1 24  
開館記念プロジェクト (YCAM委嘱作品)ラファエル・ロサノ=ヘメル  
「アモータル・サスペンションー飛びかう光のメッセージ」<http://www.amodal.net/>

1 28  
YCAM InterLab 開館展「メディア・ソケツツ〜多層なる創造園」  
exonemo/映像音響インスタレーション「VHSM」  
ウォルフガング・ミュンヒ+古川聖/「Bubbles (ハブルズ)」 「OBAKE (オバケ)」  
るさんちまん/映像音響インスタレーション「ikisyon9 No1, No2」

塩家敬剛/映像音響インスタレーション「OZU style」 「OZU mosaic」  
岩崎マミ/写真インスタレーション「Ladder」 「OPEN! ポスタープロジェクト」  
中居伊織+scapegirls (市民参加メンバー) /音響再現装置「personalscape」

1 28  
クリエイティブスペース「BIT THINGS」: 中居伊織「streetscape」/Physical web/ 「GASBOOK」

7 9  
山口おもちゃフェスティバル  
☎上原/083-920-2965

12 16  
中央美術協会山口県支部小品展  
☎兼重/083-923-3826

26 30  
渡邊隆男展  
☎渡邊隆男/083-923-0569

10 14  
写真展「Mind Picture-心の風景-」

13 16  
綾の会・染の会合同作品展  
☎藤木/083-923-7444

22 24  
輝彩会 絵画展  
☎上田/083-924-2123

3 7  
大田道洋 写真展  
☎クリエイティブ・スペース赤れんが  
083-928-6666

20  
ファッションショー  
☎山口県立大学(水谷)  
083-928-2550

18 20  
中国現代水墨画展示会  
☎永原/083-933-5828

22 24  
山口大学文化会写真部写真展「鏡と窓展」

3 5  
そめ花と手づくり展  
☎山口文化服装専門学校/083-922-6841

13  
第4回おもちゃと絵本展  
☎こどもステーション山口/083-925-1486

開催中

企画展「四谷花園アパート時代-竹田謙二郎日記より-」

31

※館内展示リニューアルのため休館(〜2004年2月21日)

1

読書週間ポスター展

30

22 24  
中市商店街本恵比寿祭り 俳句・池坊展  
☎中市コミュニティーホール/083-925-1617

28 1  
山口市学校美術展覧会

13 14  
第8回山口市高校生の夏休み写真&作品展  
☎山口HSS倶楽部(池田)/083-922-4954

1

ブギ・ウギ・ワンダーランド展

☎秋吉台国際芸術村/0837-63-0020/<http://www.trans.artnet.or.jp/>

30

11 30  
山口朝日放送開局10周年記念  
生誕250年 旅する女流文人 田上菊舎展  
☎菊舎顕彰会/0837-63-0055

9 14  
第56回学校美術展覧会  
☎山口県教育庁指導課  
083-933-4601

19 ~2/1  
日本近代洋画への道  
-山岡コレクションを中心に-  
☎県立美術館学芸課  
083-925-7786

開催中

スポット展示「時計とこよみ」

30

16  
アストロトーク「彗星と、その故郷を探る」

開催中

企画展「サイエンスやまぐち2003」

24

18  
山口県科学研究発表会

1

月間資料展示「山口県の学校史」

27

月間資料展示「干支 申(さる)」

~1/29

6 7  
第7回視聴覚教育総合全国大会(山口大会)

29 27  
青少年室小展示「おくりものはなにあに?〜プレゼントをテーマにしたクリスマス〜」

4

手軽に出来る押絵展

18

22 ~1/9

千歳流羽子板展

4 6  
第10回夢創り10人展  
(2003年いやされて)  
☎夢創り10人展(左野)  
083-928-0931

14 16  
山口山岳会写真展  
☎山口山岳会(長岡)  
083-932-6235

25 27  
日芸のお人形 作品展  
☎日本芸術人形協会(塩見)  
083-924-7124

3 4  
歳末たすけ合い 文人華と煎茶の会  
☎松永華風会(松永)  
083-925-3774

20 21  
玉葉会日本画展  
☎日本画玉葉会(大川)  
083-923-5284

29 30  
秋の洋ラン展  
☎山口洋ラン同好会(橋本)  
083-927-4406

7  
慈善茶会  
☎表千家同門会山口地区教授者会(臼杵)  
083-922-4493

【略号一覧】 ☎:開館時間、☎:休館日、☎:入館料、☎:問い合わせ先、Ⓜ:18歳以下、70歳以上の方および高等学校・盲・聾・養護学校に在学の方は無料。  
入場料は前売り価格です。当日は料金が異なる場合がありますので、ご確認ください。



# MOVIE OTHER

PICK  
UP



PHOTO:金森マユ

## ハート・オブ・ジャーニー

2003年11月21日(金)～24日(月・祝)

上映開始:21日 19:00～

22日～24日 ①14:00～

②17:00～

会場:山口情報芸術センタースタジオA

ルーシー・ダン、西オーストラリア州の港町出身。先住民アボリジニの両親を持ち、自身もアボリジニとして育ちました。ところが彼女が20代の時、父親が死の床で「自分は父ではない。本当の父親は日本人だ」と告白。父親探しとルーツを求めて、写真家金森マユとともに日本に旅立ちます。

350枚を超える写真とインタビュー・音楽が一体となったマルチメディア・ドキュメンタリー上映。

【料金】全席自由

一般(当日のみ) ¥500

エニー会員 ご招待

(当日会員証をご提示ください)

※秋吉台国際芸術村PRESENTS「BOOGIE-WOOGIE WONDERLAND展」(11/1～23:秋吉台国際芸術村PRESENTS:旧山口県庁舎)の半券をお持ちの方は、無料でご入場いただけます。

【お問い合わせ】山口情報芸術センター

TEL.083-901-2222



読者PRESENT

抽選で30名様に  
公演チケットプレゼント

ご希望の方は「ハート・オブ・ジャーニー anyチケット希望」と明記し、氏名・住所・電話番号・FAX番号・メールアドレスをご記入の上、11月14日までにハガキ・FAXで山口市文化振興財団へお申込ください。

## 映画

会場	席数・他
山口情報芸術センター 山口市中園町7-7 ☎083-901-2222 http://www.ycam.jp/	コミュニティシネマ ①一般1000 エニー会員・学生800 青少年(18歳未満)・シニア(65歳以上) 障害者と介護の同伴者1名500 エニー割引は会員証の提示が必要です
山口市立図書館 山口市中園町7-7 ☎083-901-1040	こどもえいが会(毎週日曜) 図書館上映会(毎週月曜)
山口スカラ座 山口市泉都町1154 ☎083-922-2113 http://www.ishop.ne.jp/scala/ 年中無休	スクリーン1(205席) スクリーン2(130席) スクリーン3(130席) スクリーン4(130席)
ばるるプラザ山口 山口市惣太夫町1-15 ☎083-934-3333 http://www.mielparque.or.jp/ 月曜休館(祝日の場合は翌日)	1F シネマ(111席)
ワーナー・マイカル・シネマズ防府 防府市中央町1-3 ☎0835-22-9066 http://www.warnermycal.com/ http://www.warnermycal.com// 年中無休	スクリーン1(203席) スクリーン2(203席) スクリーン3(161席) スクリーン4(134席) スクリーン5(309席) スクリーン6(417席) スクリーン7(251席)
山口県教育会館 山口市大手町2-18 ☎083-922-5766	(512席)
山口情報芸術センター 山口市中園町7-7 ☎083-901-2222 http://www.ycam.jp/	11/ 2(日) 11/ 5(水) 11/ 8(土)・9(日) 11/ 9(日) 11/ 15(土) 11/ 16(日) 11/ 22(土) 11/23(日)・24(月・祝) 12/ 3(水) 12/ 8(月) 12/ 9(火) 12/ 23(火・祝)
山口市立図書館 山口市中園町7-7 ☎083-901-1040	11/ 1(土) 11/ 30(日)



11月				12月			
1 3 「アパートの鍵貸します」	14 16 「キューボラのある街」	22 24 「ブエナ・ビスタ・ソシアル・クラブ」	5 7 「ナビの恋」	12 14 「鷺鷥歌合戦」	19 21 「ヘドウィグ・アンド・アングリーインチ」	26 28 「さらば、わが愛 / 覇王別姫」	
7 9 「2001年宇宙の旅」		28 30 「ベッカムに恋して」					
2	9	16	23	30	7	14	21
3	10	17	24	1	8	15	22
上映中 ~未定       「S.W.A.T」「ゲロッパ!」「マッチスティック・メン」 「黄金の法」「恋は邪魔者」「キル・ビル」「ティアーズ・オブ・ザ・サン」				29 ~未定       「バッドボーイズ2」		20 ~未定       「ブルース・オールマイティ」	
5 ~未定       「マトリックスレボリューションズ」				18 ~未定       「トーク・トゥ・ハー」		6 ~1月下旬 「ラストサムライ」 「ファインディング・ニモ」 「あたしんち」	
8 ~未定       「ロッカーズ」「さよならクロ」				22 ~未定       「フォーンブース」			
上映中 7 「陰陽師II」				8 「g@me」PG-12指定		12 13 ~1月中旬 「ゴジラXモスラXメカゴジラ 東京SOS / 劇場版ハム太郎」	
上映中 「キルビル」				5 29 「バッドボーイズ2」		~1月中旬	
5 ~未定       「マトリックスレボリューションズ」				22 「フォーンブース」		19 6 ~1月上旬 「あたしんち」	
上映中 「ティアーズ・オブ・ザ・サン」				28		6 ~1月下旬 「ラストサムライ」「ファインディング・ニモ」	
8 「スカイハイ」				5		13 ~1月中旬 「ゴジラXモスラXメカゴジラ 東京SOS / 劇場版ハム太郎」	
8 「g@me」						12 20 ~1月下旬 「ブルース・オールマイティ」	
8 「阿修羅のごとく」						19 「すべては愛のために」 「犬夜叉3」	
21 22 西京シネクラブ11月例会 「ぶりてい・ウーマン」 ☎西京シネクラブ/083-928-2688				29 英国映画祭 「人生は、時々晴れ」 ☎山口日英協会/083-922-8579		12 13 西京シネクラブ12月例会 上映作品未定 ☎西京シネクラブ/083-928-2688	

〔略号一覧〕 ☎:問い合わせ先 料金につきましては、各連絡先へお問い合わせください。

催物名	時間	入場料(円)	問い合わせ先
アモーダル・サスペンション開催記念レクチャー+シンポジウム 「プロジェクトをめぐる ~情報化時代とマルチカルチャリズムの行方」 出演:ラファエル・ロサノ・ヘルム、ブライアン・マスミ、毛利嘉幸、四方幸子、阿部一直	19:00~22:30	無料	山口情報芸術センター ☎083-901-2222
メディアリテラシー講座 「情報センターとしての図書館の可能性」講師:菅谷明子	18:30~20:30	500	山口情報芸術センター 市民委員会事務局 ☎083-901-2222
おとなチックなダンスを楽しむワークショップ	各14:00~16:00	参加受付終了	
「ホテルのハナシ“ゲンジボタルの飼育と生態”」講師:平野慎吾	14:00~	無料	山口情報芸術センター ☎083-901-2222
「柔らかいシェルター~都市の電子情報ネットワークと 手描き地図」講師:鈴木明(神戸芸術工科大学)	19:00~		
模擬授業「ハンバーガー1個から世界が見える」 出演:地元中学生+藤原和博(杉並区立和田中学校校長)	14:00~		
「象徴としての光~都市と光の歴史をめぐる」講師:田中純(東京大学)	19:00~		
野村誠「しょうぎ作曲」ワークショップ	各14:00~16:00	右ページ参照	
ATAK by Echo Chain	21:00~23:00	1500	Saudade Life ☎083-932-2321
大友良英 solo live	20:00~	2000	山口情報芸術センター ☎083-901-2222
大友良英「ANODE(アノード)」	20:00~	2000	
井手茂太ダンスワークショップ「クリスマスワークショップ」	14:00~16:30	500(要事前申込)	
おはなしひろば	11:00~11:30	無料	山口市立図書館 ☎083-901-1040
図書館開館記念講演会	13:30~15:30	無料	山口市立図書館 ☎083-901-1040





「スタイル」

©Munehiro Ohta

## クリエイティブ・スペース赤れんが

### 「大田道洋写真展」

2003年12月3日(水)～7日(日)

時間:9:30～17:00

会場:クリエイティブ・スペース赤れんが

広報紙「ふれあい山口」の写真担当や秋吉台国際芸術村の写真セミナーの講師などを務める山口市在住の写真家、大田道洋の数多くの作品の中から、モノクロ特大プリントを中心に、約50点を展覧します。

【お問い合わせ】クリエイティブ・スペース赤れんが TEL.083-928-6666

#### 【お知らせ】

記念館ではこの小企画展を最後に、平成16年2月21日まで展示リニューアルのため休館させていただきます。なお、休館中は臨時的に記念館中庭を開放し、仮設パネル等で中也を紹介いたします。開館10周年となる2月22日にリニューアルオープンし、皆様のご来館をお待ちいたします。

## 中原中也記念館

### 小企画展

### 「四谷花園アパート時代 —竹田鎌二郎日記より—」

2003年10月15日(水)～11月30日(日)

時間:10月まで 9:00～18:00(最終入館は17:30まで)

11月から 9:00～17:00(最終入館は16:30まで)

会場:中原中也記念館

中原中也は、昭和8年の暮れから昭和10年6月まで、美術評論家の青山二郎が住んでいた東京市四谷区花園町の花園アパートで新婚生活を送りました。竹田鎌二郎は青山の中学時代からの友人で、その青山を介して中也とも深く親交を結んでおり、当時の様子を克明に日記に綴っています。今回は昨年寄贈を受けたこの日記帖を軸として、花園アパート時代に文学談義を交わした中也たちの様子をご紹介します。

【お問い合わせ】中原中也記念館 TEL.083-932-6430

#### 【定員】

20名(小学校3年生～大人)

#### 【参加費】

小学生以下300円

大人(中学生以上)500円

※2日通し

#### 【申し込み方法】

「しょうぎ作曲参加希望」と明記の上、電話、はがき、FAX、E-mailにて、郵便番号・住所・氏名(ふりがな)・性別・年齢・連絡先(電話番号、E-mail等)を記入いただき、11月14日(金)までに下記までお申し込みください。

#### 【お問い合わせ】

山口情報芸術センター

〒753-0075 山口市中園町7-7

TEL.083-901-2222

FAX.083-901-2216

E-mail. ws@ycam.jp

http://www.ycam.jp/nomura/

## 山口情報芸術センター

### 「やまぐち教育の日」協賛事業

### 「野村誠〈しょうぎ作曲〉 ワークショップ 参加者募集」

2003年11月23日(日)、24日(月・祝) 14:00～16:00

会場:山口情報芸術センター 楽屋7・8(リハーサル室)

「しょうぎ作曲」とは、音楽家・野村誠が考案した作曲方法。しょうぎを指すように数人で集まって輪を作り、五線譜を使わず、会話をかわすように一人一人が順をおって1フレーズずつリズムをつくり楽曲を完成させていきます。今回は、その「しょうぎ作曲」により山口オリジナル曲を作るワークショップです。音楽の知識や経験は一切不要。いろんな音やリズム、セリフやパフォーマンスを使ったユニークな共同作曲を体験してみませんか?

※完成した曲は、1月18日に開催予定の「しょうぎ作曲」コンサートで、ワークショップ参加者が演奏・発表するとともに、市民オーケストラによってそのアレンジ曲も演奏されます。

#### ■山口アートマネジメント陣・野村チーム

山口情報芸術センター主催イベントとして2001年から1年半に渡り実施した「アーティストがまちにやってくる」で結成された市民グループ。現在、本プロジェクトの実現に向けて意欲的な活動を展開中。



## 財団主催・共催公演チケットのお求めについて

山口市文化振興財団 チケット予約電話

**TEL.083-920-6111**

(受付時間 10:00~19:00) ※火曜休館(祝日の場合は翌日)

### ■友の会「any」(エニー) 会員の方

会員先行予約日から上記予約電話にて先行予約購入ができます。

### ■一般のお客様

プレイガイド発売日から上記予約電話、山口情報芸術センターチケットカウンター、下記のプレイガイドで購入できます。

### ■A席割引について

エニー会員、青少年(18歳未満)、シニア(65歳以上)、障害者及び同行の介護者1名が対象。山口情報芸術センター、山口市市民会館、山口南総合センターのみの販売となります。エニー会員証、年齢の分かるもの、障害者手帳等をご提示ください。

### 【取り扱いプレイガイド】

【山口市】山口市市民会館、山口南総合センター、クリエイティブ・スペース赤れんが、OK無線AVセンター、三好屋レコード店、山口十字堂楽器店、DISC BOX、Saudade Life、山口大学生生活協同組合 【防府市】一番楽器店、タマシゲ楽器、アスピラート 【小郡町】石井楽器店 【阿知須町】サンパークあじす 【周南市】周南市文化会館、近鉄松下百貨店【宇部市】宇部井筒屋 【その他】ローソンチケット 他

※公演により、取り扱いプレイガイドが異なります。詳しくは上記予約電話へお問い合わせください。

## 託児サービスのご案内

山口市文化振興財団では、公演時の託児サービスを行っております。ご希望の方は下記要領にてお申し込みください。 ※公演によっては行わない場合もございます。事前にお問い合わせください。

【対象】 公演を鑑賞される方のお子様(0歳から小学生まで)

【利用料金】 お子様1人につき500円、2人目以降は1人につき300円

【託児時間】 開演30分前から終演後30分まで

【申込方法】 公演日の1週間前までに山口市文化振興財団へお電話でお申し込みください。 ※おもちゃ、おむつ、着替え等必要なものはご持参ください。お子様の食事は事前に済ませておいてください。

## any(エニー) 会員募集

当財団友の会「any」では会員を募集しています。山口市市民会館や山口情報芸術センターで行う公演の優先予約や割引など、いろいろなサービスが受けられます。ぜひ、ご入会ください。

【年会費】 学生会員1,000円、個人会員3,000円、家族会員5,000円、団体会員20,000円

【会員期間】 入会日より1年間

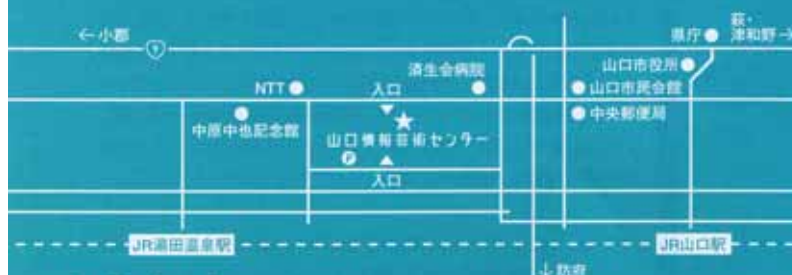
【会員特典】 チケットの先行予約、チケットの割引購入、情報誌の無料定期購読、公演・上映会等無料招待、山口情報芸術センター内レストランでのご優待、「コミュニティシネマ」チケットプレゼント、提携店での割引など

【お申し込み】 詳しい案内を送付いたします。チケット購入時の同時入会も可能です。TEL、FAX、またはe-mail (any@ycam.jp) でお問い合わせください。

## 情報を募集しています

情報誌「any」では皆様からの展覧会、公演等様々なジャンルの情報を募集しています。締切は発行日(奇数月1日)の40日前です。

(財)山口市文化振興財団 any information係まで、TEL、FAX、またはe-mail (anyinfo@ycam.jp) でお申し込みください。



【お問い合わせ】

財団 法人 **山口市文化振興財団**  
Yamaguchi City Foundation for Cultural Promotion

〒753-0075 山口市中国町7番7号

TEL. 083-901-2222 FAX. 083-901-2216

Amoda!

飛光交入

Suspension



財団 山口市文化振興財団  
設立 1990  
Yamaguchi City Foundation for Cultural Promotion

Yamaguchi Center for Arts and Media  
Open!

